

Mark 6:45-52

Rough Translation
(Alsup)

45) And immediately (suddenly?) [he] compelled (Gr. "Anangkazo" make necessary, noun - necessity) the disciples of him to embark into the boat and go before into the other side toward Bethsaida until he himself releases (brings things to closure with?) the crowd. 46) And having shaped their departing he went away into the mountain to pray. 47) And when it becomes dark the boat was in the midst of the sea (lake?) And he himself (was) alone upon the earth (land?). 48) And having seen them being tormented in the to row (in their rowing?) - for the wind (was) against them - around the fourth watch of the night (ca. 3 - 6 a.m. and thus yet very dark) he comes toward them walking upon the sea (lake?) And he was wishing to come on past them. 49) And the-having- seen-him-walking-upon-the-sea-ones thought that a phantom he is and they cried up, 50) for all saw him and they were stirred up. And immediately (suddenly?) he talked with them and says to them, "Be encouraged, I am (he or the one you see?); do not be fearing!" 51) And he embarked toward them into the boat and the wind ceased and exceedingly (out of measure) among themselves they were struck out of their wits, 52) for they did not understand together at the breads, but the heart of them was being hardened.